

**IMPORT HEALTH REQUIREMENTS OF COLOMBIA FOR POULTRY AND
HATCHING EGGS EXPORTED FROM THE UNITED STATES
REQUISITOS SANITARIOS PARA LA IMPORTACION A COLOMBIA
PARA AVES DE CORRAL Y HUEVOS FERTILES EXPORTADOS
DESDE LOS ESTADOS UNIDOS**

The poultry and hatching eggs must be accompanied by a bilingual U.S. Origin Health Certificate issued by a veterinarian so authorized by the U.S. Department of Agriculture (USDA) and endorsed by a Veterinary Services veterinarian.

Las aves de corral y huevos fértiles deben estar acompañadas por un Certificado de Salud de Estados Unidos bilingüe expedido por un médico veterinario autorizado por el Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA) y endosado por un médico veterinario de los Servicios Veterinarios.

CERTIFICATION STATEMENTS / DECLARACION CERTIFICADA

1. The States of origin of the birds and the fertile eggs are free of velogenic Newcastle disease and notifiable avian influenza.

Los Estados de origen de las aves y los huevos fértiles son libres de Newcastle velogénico y de influenza aviar notificable.

2. The flock of origin is free of poultry salmonellosis under the USDA's National Poultry Improvement Plan. Box 9 of NPIP 17-6 form. The flock of origin (all birds over 4 weeks old) has had a negative diagnosis to poultry salmonellosis within the 12 months prior to export.

La parvada de origen es libre de salmonelosis aviar bajo el Plan Nacional para el Mejoramiento de las Aves de Corral (NPIP) del Departamento de Agricultura de EE.UU. (USDA). Número de aprobación NPIP en la casilla número 9 de la forma 17-6. La parvada de origen (todas las aves de más de 4 semanas de edad) han tenido un diagnóstico negativo para la salmonelosis aviar dentro de los 12 meses previos a la exportación.

3. One day old birds and fertile eggs come from facilities under the National Poultry Improvement Plan (NPIP) Avian Influenza Clean program, which includes routine serological surveillance.

Las aves de un día y los huevos fértiles provienen de establecimientos que pertenecen al Programa de Libres de Influenza Aviar del Plan Nacional para el Mejoramiento de las Aves de Corral (NPIP), el cual incluye vigilancia serológica rutinaria.

4. Fertile eggs, adult poultry and one day old poultry should come from incubation establishments or farms where vaccination against avian influenza is not implemented.

Los huevos fértiles, las aves adultas, y las aves de un día deben proceder de establecimientos o granjas de incubación en las cuales no se practica la vacunación contra la influenza aviar.

5. The birds do not originate or come from farms where West Nile disease has been diagnosed.

Las aves no se originan o proceden de granjas en las cuales se ha diagnosticado la Enfermedad de West Nile.

6. The incubators of origin of the fertile eggs or flocks of origin of the one day old birds were inspected within the 30 days prior to the shipment of fertile eggs or the laying of eggs for the shipment of one day old birds, and were found to be free of any transmissible disease and, as far as was possible to determine, have not been exposed to Newcastle disease.

Las incubadoras de origen de los huevos fértiles o las parvadas de origen de las aves de un día fueron inspeccionadas dentro de los 30 días previos al embarque de los huevos fértiles o a la postura de los huevos para el embarque de las aves de un día de edad, y fueron encontradas libres de cualquier enfermedad transmisible y, hasta donde fue posible determinar, no fueron expuestas a la Enfermedad de Newcastle.

7. The day old chicks or fertile eggs are derived from flocks or farms of origin that participate in the National Improvement Plan (NPIP) Avian Influenza clean program.

Los pollitos de un día y los huevos fértiles proceden de parvadas o granjas de origen que participan en el Programa de Libres de Influenza Aviar del Plan Nacional para el Mejoramiento de las Aves de Corral (NPIP).

8. Fertile eggs and one day old birds for export have been transported in new and clean containers and are stored in clean premises exclusively reserved for these purposes.

Los huevos fértiles y las aves de un día para exportación han sido transportados en cajas nuevas y limpias y han sido almacenados en locales limpios reservados exclusivamente para estos propósitos.

9. Any additional flock incorporated into the breeder farm should meet the same sanitary status of this farm.

Cualquier lote adicional que se incorpore a la granja de reproductoras deberá cumplir con el mismo estatus sanitario de esta granja.

OTHER INFORMATION / OTRA INFORMACION

Colombia will accept electronically issued certificates (Form VS 17-6). The companies may send said certificates to the area APHIS office where the copies will be printed, signed, and sealed. Then it will be sent to the company that filled the certificate.

Colombia aceptará certificados (Forma VS 17-6) expedidos electrónicamente. Las compañías podrán remitir tales certificados a la oficina de APHIS del área, donde la copia será impresa, firmada, y sellada. Luego ésta será enviada a la compañía que diligenció el certificado.